

پهول کي چي ڳوڻي ٿي

اَسْتِثْنَائِي

سنه ۱۰۰۰

۱۰۰ غروش

.....

پوسته اجرتي

۱۰ غروشدر

نسخه سي

۱۰ غروش

.....

پوسته اجرتي

۴۰ باره در

شهر امانتي محمد و عسي

شهر امانتي طرفداره آبه بر نشر اولنور

صافي : ۴۲

شباط ۱۹۲۸

سنه : ۴

## حوايج ضروريه يي « طبيعيلشدير مڪ »

سياستى اوزهرينه تقديم ايدلن لايحه يي صاحبينه خلاصه  
ابتديره رڪ اولدي يي كهي درج ايتشدرد .

« لايحه محوري بوراده ايكي يكي اصطلاحدن بحث  
ايه « Normalisation » يعنى معتاد ، طبيعى ، مرتب ،  
عادي معناسينه كان « نورمال » گه سيدن عاديلاشدير مهويا  
طبيعيلشدير مهويا براسم مصدر ، و « Rationalisation »  
يعنى عقله توفيق ويا معقوللاشدير مهويه اولكينه بر مراداف  
دهكله بيله تماماً اش اولاجي بر آرقاداش كه داها ايجاد  
ايدبور . و بونلك دلالت ايدجكلري معناني ايجه تعريف  
ايچون شوايضاحاتي وريور :

« محصولاتك معقول طرزده تنظيم و محافظه سينه ،  
مبادله سينه واسراف وهدرايدله سينك منعيه عائد تدابير  
اتخاذ يي افاده ايدن ( راسيؤنايزاسيون ) يعنى معقوللاشدير مهويا  
تعيري ايتشدرد ، ( نورماليزاسيون ) يعنى عاديلاشدير مهويا خود  
طبيعيلشدير مهويا اصطلاحاتك ايسه داها محدود بر ساحة تطبيق  
واردرد . بزم رايژه قايده بو ( طبيعيلشدير مهويا ) نك  
ناسي ، نظامسز و اويغونسز اولان ، اصوله و عقل سلیمه  
مخالف بولونان شيلري يي قيمي وازاله ايتك ، و بوشيلري

پارسي « نهقه لسبور » غزه سينك ۹ شباط تاريخي  
نسخه سينك باشلرينده بويوك يازي ايله شوسر لوحه يي  
اوقودم :

« غذالقي محصولاتك ( نورماليزاسيون ) ي حيات  
بهالاييني مهم برتنزله سوق ايدجكلدر »  
بو عبارده نك نظر دقتي در حال جلب ايتمه سي ممكن  
دهكلدي . زيرا بوتون مدني دنيا ، بوتون حساس بشريت  
قاج بيلاردرد بو حيات بهالاييندن شكيت ايتكده ،  
مدنيك هم جسماني هم معنوي صحتي بوندن متأثر اولمقده ،  
مستقبله عائد دوشونجه لرك باشينده هب بومشكل مسأله ،  
هر آرزو و احتياج قارشيسينده بوسرت و جتين مانعدن  
هيئت اجتماعي نك هيچ دهكله يوزده دوقساني متأثر  
بولونمقده در .

« غزه نك بوكا متعلق بياناتي بر راپور خلاصه سيندن  
عبارتدر :

غزه ، فرانسه نك مواد غذائيّه هولري وشعاعي  
عمومي سنديقه سي رئيسي موسسو « پهر فرانسواوا »  
طرفيندن تعديفه فن قوميه سينه بر مواد غذائيّه طبيعيلشدير مهويا

«طبیعی‌اشدیرمه» سی ایله مجادله ایتک ایسته‌نیورسه شو اجرا آنه لزوم واردر : ۱ — طبیعی‌اشدیرمه‌سی مطلوب اولان مواددن نمونه سچرک بولك اولا وصف و کیفیتي تعیین وشکل ، ابعاد ، قاب وصاتیلغه صورت عرضی تثبیت ایتک ؛ ۲ — محصولاتک صاتیله چقاریلما سی ایچون نه‌قادرمدنه لزوم اولدیغنی آراشدیرمق ؛ ۳ — طبیعی‌اشدیریش محصولاتک پیاسیه سورولمه‌سینی تأمین ایچون ایجاب ایدن پرواغانداک طرز و صورتی تدقیق ایتک ؛ ۴ — معمولاتک مکمل ومنتظم چیقما سی وهر شیک دوغروقله ، حیلہ سز اولارق صاتیلاما سینی تأمین ایچون آلیناق تمهات و تدابیری غایت یقیندن تدقیق ایتک . محصولک کرک استحصال وکرک توزیع ایشلر نی بو صورتله قطعی بر تشکیلات ایچنه آلارق فائزک ضبطی و حال طبیعی به یاناشدیرمه سی ایله مملکتک اقتصاداً فائزیت و تعالی سی خصوصینده مسعود نتایج الدہ ایدیله چکدر . « راپور خلاصه سینی بالایہ عیناً نقل ایتکدن مقصد استحصال اینه نسبتله حیات بهالغیندن برخی درجه ده متأثر بولنان مملکتتمز و بومیانده بالخاصه استانبول شهری حقیقده بو «طبیعی‌اشدیرمک» و معقولاشدیرمه تدبیرلرینک امکان و طرز تطبیق اوزرینه مطالعه بیان ایتکدر . بزده مواد غذایه و حوائج ضروریه نک استحصال اینده وخلقه توزیعنده نه کی بولسر لقلر واردر ، اولابونی آراشدیرمق ، بزی نمره لی بر نتیجه به ایصال ایدر امیدیندیز .

ترجه ایتدیکمز بالاده کی خلاصه نک بریرنده محصول و یا متاعک مستحصله مال اولدیغنی فائتی ضبط ایتک ، صقی آلتیه آماق ، یعنی مصرفی طور دیر ارق تنکلفک نوعاً جمعی کوچولتک قیدی واردر ؛ بونکله بیته براب اولوق اوزره صاتیس فیشانی واحد قیاسی اوزرینه دکل بوتون مقدار اعتباریله تثبیت ایتک نقطه مهمه سی ذکر اولونمشدر . دیمک که محصولک نقلیه ، ارضیه ، محافظه ، تنظیم ، بورسه یا خود هال ، وزن و یا تولجو ، قاب ، تحمیل و تخلیه ، رسوم کی فیشانیته تأثیر یا باجق نه‌قادر

استحصال ، توزیع و عامه نک رفاه و استراحتی نقطه نظریندن بیسطلشدیرمک هنرمه رفعتک تطبیقی ایله حصول بولور . « بو صورتله قبول ایدیلن بو «عادی‌اشدیرمه» اصولی استحصالی و میخانیکی عملیاتی متعسلاً قولایلاشدیرر . « بوندن منتج اولان کتله یعنی اولدیغنی کی کوچله حالنده صاتیس عملیه سی شو سویایه چکمز اساسه استناد ایدر : واحد قیاسی اوزرینه ده کل بوتون مقدار اوزرینه برکار یعنی تمتع قوایق هر مثالی ممکن مرتبه اوجوز صاتیق ایچون مل اولدیغنی فائتی صقیق یعنی مصرفی طور دیرمق و نوعاً چقمیلر نی کوچولتک . »

«کورولور که ده‌ا اساسیندن بو «عادی‌اشدیرمه» اصولی حیویات فائزینده بر نزل و بناء علیه مستهلک ایچون بر فائده استدلال ایدور . « شیمدی بودرجه فائزلی اولان بو عامیه نک ناصل ممکن اولاجغنی کورولم . »

«متحدہ آمریقا ده فوق العاده نتیجه لر الدہ ایتش اولان بو فکرلر ، داخلی استمالک ساحه سینک کنیشاکی سایه سینده [ ۱۲۰ میلیون نفوسی ] چوق قولایلاشمش و یوکسه که اجرت سیاستینک آمریقایی مستهلکک بخش ایلدیکی ( اشترا قدرتی ) نک بویوککی یته اودرجه مؤثر اولمشدر . »

« آلمانیا ده ، اقتصادی بویوک نه تدیقارک مهم غیرت و همترینه اهالی نک انضباط و انتظام غنمه سینده رعایتی ده ایکنجی بر فائزلی یاردیمچی . استحصال ایتدکلی نتایج مهم وشایان تقدیردر .

«فرانسه ده ، بوتون صنعتلر بو «طبیعی‌اشدیرمه» بولینه کیرمکه میل ایتمشدردر . موضوع بحث اولان لایحه نک محصولات غذایه به تعلق ایدن قسمینی شویله خلاصه ایده بیلبرز : «طبیعی‌اشدیرمه» نک باشلیجه مانع لری نظام اخلاقی به عائد اولانلردر . بویک نهایت ویرمک ایچون بویوک بر توحید مساعیه و پرواغاندا به احتیاج واردر . »

« حیات بهالغنه قارسی حوائج ضروریه دن اکثر یسینک

مصرفاری و مکلفیتلری وارسه بونلر اوزربنده اساسلی تعدیلات امکانی آرامغه و صوکر ا بر باریک صائیشدنه، مثلاً بر واغون پاناس یاخود بش واغون بوغدی معامله سینده ایشی تائیداسیندن تعقیبه باشلاهیق منتظم بر تسلسل ایله مستهلکک الیه قدر ایصال آناسنده کی معنوی و اقتصادی صفحاتی مطالعه ایتمک و اوقه یرینه طون یاخود واغون دیمکک لزوم و احتیاج واردر .

فقط لایحه ده برده عقل سلیمه مخالف اصول و عنعنلری ازاله ایتمکدن بحث اولوندی کی بر ریننده ده « طبیعلشدیرمه » یه مانع اولان اسبابک باشلیجه-ینی نظام اخلاقیده بولوندی سوزی واردر . دها صوکر ا ذکر ایتمکی قیدات ایجه تدقیق ایدیلر سه حوایج ضروریه مواد و اشایینه عادتاً نرخ قومیق ، کافه اشکال و کیفیتی قوتزول ایتمک و معمولا فی منتظم چیقارارق استقامتله صاتمق تعهدینک ایفا ایدیلوب ایدیله دیکنی یقیندن تحقیق ایتمک کی هم مستهلکک هم مستحصلک فایده لر نی مؤمن تدابیر ایستور . بوکا بالفرض استانبولده کی ده کرمجیلک واکمکجیلک صنعتلری تطبیق ایتمک کافیدر . یوزده سکسان رانده مالی و یوزده دو قوز غلوتلنی اون ایله اکلک صالح اکک اعمالی ایشی صوکر دوره تموچنده مثلاً ایکی سنده نبری بعضاً حادثلی بعضاً حادثه سز عادتاً کونک مسئله سی اولمشدر . صوکر ا ، مواد غذاییه نک برا کنده جیلر الینده کی - دائماً بهالی یه دوغو - فیات فرقی عادتاً دهشت آوردر ، و بر محاهدن ، بر ستمدن دیکرینه ، صوکر ا بر آدامدن اونه کینه پک محسوس فرقلره ده کیشمکده در . بزده حیات هالیغینک الی موثر سبی پارامزک قوه اشتراقی سی یاخود استحصا لک آزلنی ده کلدرد ، احتسکاردر ، پرا کنده جیلرک طلمانا احتسکار لیدر ، بونلر متفقاً حرکت ایتمکده و مستهلکک مجبوریتندن نولچوسز صورتده مستفید اولمقده درلر . چونکه کیسه طویدن فیاتلره واقف دکلدرد ، بوکا دائر نه خبر ، نه حوادث ، ونده پروپاغاندا هیچ بری اولمادی کی قوتزوله منتهی اولاجق بر تدقیقده موجود ده کلدرد . برغدا ایکی الدن کچوب اوچونجی به کلیتجه به قادر مستحصله

عائد فیات اصلیه دن هیچ ده کله یوزده قرق فرق ایتمکده در . حوایج ضروریه ایچون بو فرقلر چوق آغیر و مستحصل ایله و مستهلکک ایکسینکده عامیه در ، جهان حریتی متعاقب واقعا استحصالات محدود و حی آزایدی . فقط دنیا یک دیکرینه الک اوزاق اولان نقطه لر نی بیه یاقینلاشدیران وسائط قلبیه قصانی نسبة بوک همترلرله اکال ایدیلک سایه سینده آمریکا ، آسترالیا ، سیریا کی کنیش قطعه لر استحصالاتی لرلینده قلارق هدر اولمادی کی ایچون مواد غذاییه استحصالاتی غیر کافی اولان مملکتلر دوامی مضایقه لر دن قورتولد ی ، بحرائل موقت اولدی . حربه کرمش اولان ملترده آزالان انسان و حیوان قوتلری برنسل دها بقیشمه سی نی بکجه جک قادر آزلق حس ایده جکی یره ما کینه قوتلری تزیید جهتنه کیندی و حالا بو یولده دوام ایدرک استحصالاتی اسکی دوردن دها فضلیه - بالخاصه حربک و یردیکی درسلر اوزدرینه - تجربه کار بر صورتده چیقارمغه عزم ایستی .

شو قادار که حربک معنویات و اخلاق عمومیه اوزدرینه اولان مثبت و یا منفی تأثیرلری ایچیندن سر مایه ده موازنه سز لک اعتبار مالی فقدانی ، احتسکار ، پارا آزلنی کی احوال بشریه نک هپی اوزدرینه مؤثر اولانلری اجتماعی و اقتصادی قوتلر و پاکش فکیرلر حصوله کتیر مکدن منع ایدیله مدیلر . مدنی مملکتلرک قوام و رفاه نی ادامه و تزیید ایده جک یکنه چاره اولان تجارت خارجی و صنعت ده صار صیلدی . خلاصه سی درج ایتمکمز لایحه نک اشارت ایتمکی : « ... طبیعلشدیرلمه سی مطلوب اولان مواددن نمونه سچرک بونک اول و وصف و کیفیتی تعیین وشکل ، ابعاد ، قاپ و صایغه صورت عرضی تثبیت .. الخ » قیدلری هیاخر اجات تجارتیه عائد اولدی کی کی ده قلام و پروپاغاندا تدبیرلری ده ینه بونی استهداف ایدور . چونکه تجارت خارجی و صنعت سایه سینده عمومی رفاه و وصول قابل اولور . ملاتک اشترا قوتی آرتار ، دولتک وارداتی آرتار و مکلفیتلرک یوزده نسبتی و هر فرده اصابت ایدن مقداری

ایچینده مواد غذائییه و حوائج ضروریه نك بوتون اوصاف و کیفیات و ثولره کیرنجیه قادارکی صفحاتی ایله اوغراشمق و تارلاده کی چفتجیدن بدأ ایله هالده کی قابض مال یا خود چارشیده کی طوبدالحجی بی ده کچهرک مستهلکک تقطعه تماسینه ایصال ایددن واسطه لری دولاشمق ایجاب ایدره. بونکله برابر بو الزم و بوتون مدنیت جهانینک مشغول و نتیجه ده تدربجا موفق اولدیجی برحیات مسئله سیدر. حکومت جلیله نك مملکتی انکشافه کوتورهن مختلف قوتلر و بیلکیلرک محصله سی اولق اوزره تأسیس ایتدیکی اقتصاد مجلس عالی سی بو خصوصه نك یو کسه ک برآردر. بر خلق جمهوریتی ایچون نشانه کال و مدار احتیاج اولاجق بو متخصصر هیئتک مملکته ایده جکی خدمت جوق بو یوک اولاجقدر.

علی سعاد

خفیفلر، حوائج ضروریه فیاتلرینک مستهلکری متاثر ایددن یو کسه کلکی ده طبعی عیاشیدر بیلر سه اووقت حیات بهالینی نامیله برشی قائمه جنی کی پارلک قوتی ده صا غلام بر زمین بولور.

موضوعه دک زیاده مشکلاته تصادف ایدیله جک اولان جهت مسأله نك اختلاق جهتی، یعنی احتکار و حیلله یا خود یالان سکلر ایدر. چونکه وسائط نقلیه نولون و اجر تلری، توزیع مصرف و مکفیتلرینه تعدیلات اجرایی حکومتک آرزو و تدابیرینه داخل و اجرایی هر وقت قابل شیردر. فقط مستحصل ایله مستهلک آراسینده کی ایکنجی و اوچنجی و حتی دردنجی آله قدار تعدد ایددن متوسط صفک مشوش و واسع سوء استعماله مساعد تصر فآیندن مستهلکی قورتارمق ایچون جوق فقر عتلی بر تدقیق ساحه سی

